

FRANZ SCHUBERT \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ born in \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

**Family background:** what social class was Schubert's family? What did they do?

**Education and training:** which college did Schubert attend? **Connection:** who did Schubert study under (a contemporary and sometimes rival of Mozart's)?

**Employment:** where did Schubert work on leaving the college?

When did Schubert leave his first job? Which aristocratic patrons did he try to court in Vienna?

**Connection:** Schubert briefly worked for these patrons of Haydn:

What genre did Schubert attempt to achieve fame with following in the steps of Mozart? Why was it not successful?

**Life:** characterize Schubert's finances, health, and social circumstance.

What were the *Schubertiades*?

**Connection:** which friend and vocalist promoted Schubert's songs heavily?

**Influence:** Which composer did Schubert's college teacher admire?

Which famous composers in Vienna influenced Schubert?

Which German writers influenced Schubert?

**Impact:** how did Schubert transform the styles and goals of art song?

**Genres:** Give a representative work for each:

Lieder	Symphony	String Quartet
Singspiel	Piano sonata	choral

ERLKÖNIG (SCHUBERT) written \_\_\_\_\_ genre \_\_\_\_\_

**Instrumentation:** what are the performing forces?

**Historical context:** what period of Schubert's life was the song written in? What was the influence of the text's author on Schubert?

**Text:** author \_\_\_\_\_ language \_\_\_\_\_ part of which larger work? \_\_\_\_\_

What story does the poem tell?

**Structure:** how is each character in the poem represented musically?

How does the music depict rising tension? Where is the climax?

**Details:** form \_\_\_\_\_ key \_\_\_\_\_ tempo \_\_\_\_\_ meter \_\_\_\_\_

**Analysis:** draw a form chart for the song. For each section identify the events occurring in the text, the character being depicted, the harmonic area, and any word painting or musical imagery used to enhance the text.

**Extra-musical connections:** how was Schubert's setting received? How was it different from other settings?

Goethe's Erlkönig

German	English
<p>Wer reitet so spät durch Nacht und Wind?            Es ist der Vater mit seinem Kind;            Er hat den Knaben wohl in dem Arm,            Er faßt ihn sicher, er hält ihn warm.</p>	<p>Who rides there so late through the night dark and drear?            The father it is, with his infant so dear;            He holdeth the boy tightly clasped in his arm,            He holdeth him safely, he keepeth him warm.</p>
<p>Mein Sohn, was birgst du so bang dein Gesicht? —            Siehst, Vater, du den Erlkönig nicht?            Den Erlenkönig mit Kron' und Schweif? —            Mein Sohn, es ist ein Nebelstreif. —</p>	<p>"My son, wherefore seek'st thou thy face thus to hide?"            "Look, father, the Erl-King is close by our side!            Dost see not the Erl-King, with crown and with train?"            "My son, 'tis the mist rising over the plain."</p>
<p>„Du liebes Kind, komm, geh mit mir!            Gar schöne Spiele spiel' ich mit dir;            Manch' bunte Blumen sind an dem Strand,            Meine Mutter hat manch gülden Gewand.“ —</p>	<p>"Oh, come, thou dear infant! oh, come thou with me!            Full many a game I will play there with thee;            On my strand, lovely flowers their blossoms unfold,            My mother shall grace thee with garments of gold."</p>
<p>Mein Vater, mein Vater, und hörest du nicht,            Was Erlenkönig mir leise verspricht? —            Sei ruhig, bleibe ruhig, mein Kind;            In dürren Blättern säuselt der Wind. —</p>	<p>"My father, my father, and dost thou not hear            The words that the Erl-King now breathes in mine ear?"            "Be calm, dearest child, 'tis thy fancy deceives;            'Tis the sad wind that sighs through the withering leaves."</p>
<p>„Willst, feiner Knabe, du mit mir gehn?            Meine Töchter sollen dich warten schön;            Meine Töchter führen den nächtlichen Reihn            Und wiegen und tanzen und singen dich ein.“ —</p>	<p>"Wilt go, then, dear infant, wilt go with me there?            My daughters shall tend thee with sisterly care;            My daughters by night their glad festival keep,            They'll dance thee, and rock thee, and sing thee to sleep."</p>
<p>Mein Vater, mein Vater, und siehst du nicht dort            Erlkönigs Töchter am düstern Ort? —            Mein Sohn, mein Sohn, ich seh' es genau:            Es scheinen die alten Weiden so grau. —</p>	<p>"My father, my father, and dost thou not see,            How the Erl-King his daughters has brought here for me?"            "My darling, my darling, I see it aright,            'Tis the aged gray willows deceiving thy sight."</p>
<p>„Ich liebe dich, mich reizt deine schöne Gestalt;            Und bist du nicht willig, so brauch' ich Gewalt.“ —            Mein Vater, mein Vater, jetzt faßt er mich an!            Erlkönig hat mir ein Leids getan! —</p>	<p>"I love thee, I'm charmed by thy beauty, dear boy!            And if thou'rt unwilling, then force I'll employ."            "My father, my father, he seizes me fast,            Full sorely the Erl-King has hurt me at last."</p>
<p>Dem Vater grauset's; er reitet geschwind,            Er hält in Armen das ächzende Kind,            Erreicht den Hof mit Mühe und Not;            In seinen Armen das Kind war tot.</p>	<p>The father now gallops, with terror half wild,            He grasps in his arms the poor shuddering child:            He reaches his courtyard with toil and with dread,—            The child in his arms finds he motionless, dead.</p>